TURISTICKÁ KEMPINKOVÁ LED LUCERNA A SVÍTILNA USB

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



VYZAŘOVACÍ ÚHEL	NAPÁJENÍ	FUNKCE POWERBANKY	ZAVĚŠENÍ
360° plošné světlo	**Integrovaný Li-Ion akumulátor**	**USB výstup 5 V pro telefon**	**Sklopné madlo + karabina**

KLÍČOVÉ VLASTNOSTI A PŘEDNOSTI TURISTICKÉ LUCERNY

- Všestranná outdoorová LED lucerna navržená pro spolehlivé osvětlení stanu, kempu, chaty, terasy i jako nouzový zdroj světla při výpadku sítě.
- 360° prostorové vyzařování světla: matný difuzor rovnoměrně rozptyluje světlo do celého prostoru bez oslnění a ostrých stínů.
- Integrovaná powerbanka: USB-A výstup umožňuje v nouzi dobít smartphone, GPS navigaci nebo čelovku přímo v terénu.
- Více provozních režimů: studená bílá pro práci, teplá bílá pro relaxaci a čtení, kombinovaný režim a nouzový červený maják.
- Sklopné polohovací držadlo a spodní výklopný háček umožňují zavěšení na strop stanu, větev stromu nebo batoh.
- Vysoká mechanická odolnost proti nárazům, stříkající vodě a prachu dle stupně krytí IPX4.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO LITHIOVÝ AKUMULÁTOR:
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO LITHIOVÝ AKUMULÁTOR: ZAŘÍZENÍ NIKDY NEVYSTAVUJTE TEPLOTÁM PŘESAHUJÍCÍM 50 °C (NAPŘ. NA PŘÍMÉM SLUNCI ZA SKLEM AUTOMOBILU)! AKUMULÁTOR DOBÍJEJTE VÝHRADNĚ CERTIFIKOVANOU USB NABÍJEČKOU 5 V / 1–2 A. VYVARUJTE SE ÚPLNÉHO HLUBOKÉHO VYBITÍ PŘI DLOUHODOBÉM SKLADOVÁNÍ!

• Strojově přeloženo

1. TECHNICKÉ PARAMETRY TURISTICKÉ LAMPY KD1240

Model turistické lampy	Kraft&Dele KD1240
Typ světelného zdroje	Vysoce úsporné LED čipy SMD s matným 360° difuzorem
Světelný tok	až 500 lumenů
Barevná teplota světla	Nastavitelná: studená bílá (6 500 K) / teplá bílá (3 000 K)
Provozní režimy	100 % bílá | 50 % bílá | Teplá bílá | Červené výstražné světlo
Typ akumulátoru	Integrovaný Lithium-Ion (3,7 V)
Doba svícení na jedno nabití	cca 4 až 12 hodin (v závislosti na zvoleném režimu)
Způsob dobíjení	Vstupní port micro-USB / USB-C (5 V DC / 1 A)
Výstup powerbanky	USB-A (5 V DC / 1 A) pro nabíjení mobilních zařízení
Stupeň krytí	IPX4 (odolné proti dešti a stříkající vodě)
Materiál pouzdra	Odolný ABS termoplast + polykarbonátový difuzor
Hmotnost svítilny	cca 320 g

2. POPIS KONSTRUKCE A FUNKČNÍCH PRVKŮ

360° OPTICKÝ DIFUZOR A LED TECHNOLOGIE

- **Mléčný polykarbonátový difuzor:** Zajišťuje dokonale homogenní rozptyl světla bez oslňujících bodů a stínů.
- **Kombinované čipy SMD:** Integruje dvě sady diod – studenou bílou pro maximální jas a teplou bílou pro příjemnou atmosféru.
- **Dlouhá životnost čipů:** Životnost vysoce úsporných polovodičových LED čipů přesahuje 50 000 provozních hodin.
- **Červené výstražné LED:** Speciální diody pro noční orientaci bez narušení adaptace zraku na tmu a SOS nouzový signál.

SYSTÉM ZAVĚŠENÍ A ODOLNÉ POUZDRO

- **Sklopné horní madlo:** Masivní obloukova rukojeť pro pohodlné přenášení v ruce i při chůzi v noci.
- **Spodní výklopný hák:** Umožňuje zavěšení lucerny dnem vzhůru na strop stanu pro osvětlení celého půdorysu.
- **Protiskluzová gumová základna:** Zajišťuje stabilní postavení na kluzkém kempingovém stolku nebo kapotě auta.
- **Krytí konektorů:** Gumová záslepka chrání nabíjecí USB porty před stříkající vodou, prachem a blátem.

URČENÍ A MOŽNOSTI VYUŽITÍ V KEMPINGU A DOMÁCNOSTI

Turistická lucerna Kraft&Dele KD1240 je navržena pro spolehlivou službu v nejrůznějších podmínkách: při stanování, bivakování, na rybách, při zahradních oslavách, při opravách v garáži a v suterénech bez přívodu elektřiny. Představuje rovněž neocenitelný bezpečnostní záložní zdroj světla a nouzové energie pro mobilní telefon v případě živelních pohrom a výpadků distribuční sítě.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ TURISTICKÉ SVÍTILNY

BEZPEČNOST LITHIOVÉHO AKUMULÁTORU

- **Teplotní limity:** Nikdy nevystavujte svítilnu teplotám nad 50 °C; nenechávejte ji v létě na palubní desce auta za oknem.
- **Ochrana před ohněm:** Zařízení nevhazujte do ohně ani neumisťujte do bezprostřední blízkosti táborových ohňů či vařičů.
- **Zákaz mechanického poškození:** Proražení těla hřebíkem nebo deformace nárazem může vést ke vnitřnímu zkratu Li-Ion článku.
- **Nabíjení pod dohledem:** Svítilnu dobíjejte na nehořlavém podkladu; po dokončení nabíjení odpojte kabel.

ODOLNOST PROTI VODĚ A VLHKOSTI

- **Stupeň krytí IPX4:** Lucerna je chráněna proti stříkající vodě ze všech úhlů (běžný déšť, rosa, mrholení).
- **Zákaz ponoření:** Svítilna není vodotěsná pro ponor pod hladinu; nesmí spadnout do řeky či bazénu.
- **Uzavření krytky:** Při dešti musí být pryžová krytka USB konektorů vždy pečlivě domáčknuta.
- **Vysušení před nabíjením:** Pokud svítilna zmokne, před připojením nabíjecího kabelu ji důkladně osušte.

2. PRAVIDLA SPRÁVNÉHO CYKLOVÁNÍ A DLOUHÉ ŽIVOTNOSTI BATERIE

STAV AKUMULÁTORU	DOPORUČENÝ POSTUP OBSLUHY	VLIV NA ŽIVOTNOST LI-ION ČLÁNKU
Běžný provoz	Dobíjejte při poklesu jasu nebo indikaci vybití; nenechávejte vybít do vypnutí.	Zabraňuje hlubokému vybití, které nevratně snižuje kapacitu lithiových článků.
Dlouhodobé skladování	Uskladněte nabité na cca 60–70 % v chladu (10–20 °C); každé 3 měsíce dobijte.	Zamezuje samovybíjení pod kritickou mez 2,5 V, kdy hrozí zničení baterie.
Zimní provoz v mrazu	Při teplotách pod 0 °C klesá dostupná kapacita; před nabíjením ohřejte na pokojovou teplotu.	Nabíjení promrzlé lithiové baterie pod bodem mrazu způsobuje pokovení lithiem a zkrat.

DOPORUČENÍ PRO VÝBĚR SÍŤOVÉHO NABÍJECÍHO ADAPTÉRU

Pro dobíjení lampy KD1240 používejte kvalitní certifikované USB síťové adaptéry s výstupním napětím **5,0 V DC a proudem 1,0 až 2,0 A**. Nikdy nepoužívejte nestabilizované napájecí zdroje s napětím vyšším než 5,5 V! Při dobíjení v automobilu používejte pouze homologované autoadaptéry 12V s ochranou proti přepěťovým špičkám z alternátoru.

1. PŘEHLED SVĚTELNÝCH REŽIMŮ A JEJICH PŘEPÍNÁNÍ

HLAVNÍ REŽIMY OSVĚTLENÍ PROSTORU

- **Režim 1 (Plný výkon - studená bílá 100 %):** Maximální světelný tok 500 lm pro detailní práci, vaření a osvětlení velkého tábořiště.
- **Režim 2 (Úsporný výkon - studená bílá 50 %):** Zajišťuje příjemné osvětlení s prodlouženou dobou svícení až na 8 hodin.
- **Režim 3 (Teplá bílá 3 000 K):** Příjemné žluté měkké světlo ideální pro večerní posezení, relaxaci a čtení knihy ve stanu.
- **Režim 4 (Kombinované světlo):** Současný svit všech čipů pro maximální pokrytí světelného spektra.

NOUZOVÉ A SIGNALIZAČNÍ REŽIMY

- **Režim Červené stálé světlo:** Umožňuje noční orientaci ve stanu bez oslnění spolunocležníků a lákání hmyzu.
- **Režim Červený stroboskop / SOS:** Rytmické blikání červených LED pro nouzové přivolání pomoci na silnici nebo v terénu.
- **Funkce paměti:** Při opětovném zapnutí po delší pauze se svítilna aktivuje v naposledy použitém režimu.
- **Jednoduché ovládání jedním tlačítkem:** Postupné stisky cyklují mezi jednotlivými režimy svícení.

2. TABULKA VÝDRŽE A PARAMETRŮ JEDNOTLIVÝCH REŽIMŮ

REŽIM SVÍCENÍ	SVĚTELNÝ TOK (LM)	BAREVNÁ TEPLOTA	ORIENTAČNÍ VÝDRŽ
Studená bílá 100 %	cca 500 lm	6 500 K	cca 4 hodiny
Studená bílá 50 %	cca 250 lm	6 500 K	cca 7–8 hodin
Teplá bílá 100 %	cca 350 lm	3 000 K	cca 5–6 hodin
Červené noční světlo	cca 50 lm	Červené spektrum	až 14 hodin
Červené blikání SOS	pulzní 80 lm	Červené spektrum	až 20 hodin

PLYNULÉ STMÍVÁNÍ JASU (SMOOTH DIMMING)

V libovolném režimu bílého světla stiskněte a podržte hlavní ovládací tlačítko – světelný tok začne plynule klesat od 100 % do 10 % (nebo naopak stoupat). Jakmile dosáhnete požadované úrovně osvětlení, tlačítko uvolněte. Plynulé snížení jasu na minimální noční hladinu dramaticky prodlužuje výdrž baterie až na více než 24 hodin nepřetržitého svitu.

1. VYUŽITÍ INTEGROVANÉ USB POWERBANKY

NABÍJENÍ TELEFONŮ A DROBNÉ ELEKTRONIKY

- **Výstupní port USB-A (5 V / 1 A):** Umožňuje bezpečné nouzové dobíjení smartphonů, GPS navigací, outdoorových hodinek a fotoaparátů.
- **Automatická detekce:** Po připojení USB kabelu do zásuvky pod gumovou krytkou začne nabíjení připojeného zařízení automaticky.
- **Nouzová záchrana:** Zajišťuje dostatek energie pro uskutečnění tísňového volání i při vícedenním pobytu v divočině bez proudu.
- **Ochrana proti přetížení:** Inteligentní řídicí obvod odpojí výstup při zkratu nebo nadměrném odběru proudu.

INDIKACE STAVU NABITÍ A KAPACITY

- **LED indikátor stavu:** Integrované LED diody zobrazují aktuální úroveň nabití baterie při zapnutí i během dobíjení.
- **Průběh nabíjení:** Během nabíjení diody blikají; po dosažení 100 % kapacity zůstávají trvale svítit.
- **Varování před vybitím:** Při poklesu energie pod 10 % začne indikátor varovně blikat červeně.
- **Současný provoz:** Lucerna umožňuje svícení v úsporném režimu i během toho, kdy je sama dobíjena z externího zdroje.

2. ZPŮSOBY DOBÍJENÍ LUCERNY V TERÉNU

DOBÍJENÍ ZE SÍTĚ A Z AUTA

- **Síťová nabíječka (230 V):** Pomocí běžného adaptéru k mobilu se akumulátor plně nabije za cca 3,5 až 4,5 hodiny.
- **12V autoadaptér:** Rychlé doplnění energie během přesunů autem mezi tábořišti.
- **Počítač / USB port v autě:** Možnost nabíjení z libovolného standardního USB portu (doba se může prodloužit dle proudu).

OUTDOOROVÉ SOLÁRNÍ DOBÍJENÍ

- **Skládací solární panel:** Vynikající kompatibilita s turistickými solárními panely 5 V / 10–20 W s USB výstupem.
- **Celodenní nabíjení:** Během slunečného dne na batohu nebo střeše stanu se baterie spolehlivě plně dobije pro celou noc.
- **Stabilita:** Vnitřní elektronika kompenzuje kolísání osvitu při průchodu mraků.

DŮLEŽITÉ PRAVIDLO PRO SOUČASNÉ NABÍJENÍ A VYBÍJENÍ

Ačkoliv svítilna KD1240 podporuje současné dobíjení a svícení, **nedoporučuje se při současném dobíjení lucerny ze sítě zároveň nabíjet mobilní telefon přes výstupní powerbanku** (tzv. Pass-Through nabíjení). Tento proces způsobuje zvýšené tepelné namáhání řídicí desky a Li-Ion článku, což může vést ke zkrácení jeho celkové životnosti. Nejprve plně nabijte svítilnu a následně z ní napájejte periferní zařízení.

1. METODIKA INSTALACE A POLOHOVÁNÍ V RŮZNÝCH PROSTŘEDÍCH

ZAVĚŠENÍ DO KOPULE STANU ZA SPODNÍ HÁK

- **Režim lustru:** Vyklopte kovový háček ze základny lucerny a zavěste ji dnem vzhůru na stropní poutko stanu.
- **Výhoda:** Světlo svítí přímo dolů a do stran, přičemž tělo svítilny nevrhá žádný stín na podlahu stanu.
- **Odnímatelný kryt:** U některých aplikací lze sejmout vrchní stínítko pro ještě širší kužel spodního osvětlení.

STABILNÍ POSTAVENÍ NA STOLE A TERÉNU

- **Protiskluzová základna:** Široká základna s gumovým lem zamezuje převržení větrem nebo náhodným drbnutím.
- **Použití na stole:** 360° rozptyl poskytuje rovnoměrné neoslňující světlo pro všechny osoby sedící kolem stolu.
- **Odolnost v trávě:** Tělo z houževnatého ABS plastu neabsorbuje vlhkost z mokré trávy ani hlíny.

2. PRAKTICKÉ SCÉNÁŘE POUŽITÍ V DÍLNĚ A NOUZOVÝCH STAVECH

NOUZOVÉ OSVĚTLENÍ VOZIDLA A SILNIČNÍ ASISTENCE

- **Výměna kola v noci:** Postavte lucernu vedle vozu – osvětlí celou plochu podběhu i šrouby kola bez nutnosti držet baterku.
- **Výstražný červený maják:** V případě poruchy na dálnici položte svítilnu s aktivovaným červeným blikáním za výstražný trojúhelník.
- **Kontrola motoru:** Zavěste svítilnu za horní madlo na vzpěru otevřené kapoty motoru.

PRÁCE V DÍLNĚ, SKLEPĚ A PŘI VÝPADKU PROUDU

- **Černý výpadek sítě (Blackout):** Okamžitě zajistí bezpečné a dlouhotrvající osvětlení obytných místností i chodby.
- **Revize domovních rozvodů:** Bezpečné osvětlení v suterénu, vodoměrné šachtě či na půdě bez tahání prodlužovacích kabelů.
- **Rybářský noční bivak:** Jemné teplé bílé světlo neruší ryby ani okolní přírodu a láká méně komárů.

ZÁSADY ZACHÁZENÍ SE SVÍTILNOU V DEŠTIVÉM POČASÍ

Při používání lucerny v prudkém dešti dbejte na to, aby svítilna stála svisle nebo visela za horní držadlo tak, aby voda stékala po těle dolů. Před otevíráním gumové krytky USB portů důkladně osušte celé okolí konektoru suchým hadříkem, aby se kapky vody nedostaly dovnitř do nabíjecích zdířek, kde by mohly způsobit oxidaci kontaktů nebo zkrat řídicí desky.

1. ČIŠTĚNÍ, SKLADOVÁNÍ A PÉČE O ZAŘÍZENÍ

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- **Čištění difuzoru:** Polykarbonátový difuzor otírejte měkkým hadříkem navlhčeným ve vlažné mýdlové vodě.
- **Zákaz agresivních ředidel:** Nikdy nepoužívejte aceton, benzín ani líh, které způsobují zmatnění a popraskání plastu.
- **Péče o USB konektory:** Zásuvky micro-USB / USB-C a USB-A občas vyfoukněte stlačeným vzduchem pro odstranění prachu.
- **Pryžové těsnění:** Kontrolujte pružnost těsnicí gumové krytky a udržujte ji v čistotě.

SKLADOVÁNÍ MIMO SEZÓNU

- **Suché skladovací podmínky:** Ukládejte na suchém a tmavém místě při teplotě 10 až 25 °C.
- **Pravidelné dobíjení:** Pro zachování kapacity baterie proveďte kondiční dobití každé 3 měsíce na cca 70 %.
- **Ochrana před mrazem:** Nenechávejte svítilnu přes zimu v promrzlé nevytápěné chatě nebo kůlně.

2. TABULKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

PROBLÉM / ZÁVADA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ
Svítilna se po stisknutí tlačítka nerozsvítí	Zcela vybitý akumulátor; aktivovaný transportní zámek tlačítka.	Připojte svítilnu k nabíječce na min. 30 minut; pro odemčení stiskněte a podržte tlačítko na 3–5 sekund.
Doba svícení je výrazně kratší než dříve	Baterie nebyla plně nabita; provoz v silném mrazu; přirozené stárnutí.	Nabijte na 100 % (všechny LED svítí); v mrazu baterii chraňte před větrem; cyklujte akumulátor.
Powerbanka nenabíjí připojený smartphone	Vadný USB kabel; nízká zbývající kapacita svítilny; nekompatibilní protokol.	Vyzkoušejte jiný originální nabíjecí USB kabel; plně dobijte lucernu KD1240 ze sítě.
Akumulátor se nenabíjí (LED kontrolka nesvítí)	Znečištěný nabíjecí konektor; vadný síťový adaptér 230 V nebo zlomený kabel.	Vyčistěte USB konektor; použijte ověřenou nabíječku 5 V / 1–2 A s jiným kvalitním kabelem.
Svítilna nepravidelně zhasíná nebo bliká	Uvolněný interní spoj vlivem pádu na tvrdou podlahu; přehřátí obvodu.	Nechte svítilnu vychladnout; v případě přetrvávající závady kontaktujte autorizovaný servis.

ZÁRUKA A AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE KRAFT&DELE

Na turistickou svítilnu Kraft&Dele KD1240 je poskytována plná záruka 24 měsíců pro spotřebitele a 12 měsíců pro podnikatelské subjekty. Na vestavěný Li-Ion akumulátor se vztahuje záruka na funkčnost 24 měsíců (přirozený pokles kapacity počtem nabíjecích cyklů je běžným jevem). Výhradním dovozcem a distributorem pro Českou republiku je společnost **Nejedlý s.r.o.**, **www.nasenaradi.cz**.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do EU: Foreintrade S.A.
Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
IČ / KRS: 0000382902 • **DIČ / NIP:** PL1231245869
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:
Výrobek: Multifunkční nabíjecí kempinková a turistická LED svítilna / lucerna Kraft&Dele KD1240 (360° plošné rozptýlené osvětlení, integrovaný dobíjecí Li-Ion akumulátor, funkce USB powerbanky pro nabíjení telefonů, více světelných režimů včetně plynulé regulace jasu a výstražného blikání, sklopné závěsné držadlo a kovový háček, kompaktní nárazuvzdorné tělo)
Modelové označení: KD1240
Rok výroby / Certifikace: 2026

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU o nebezpečných látkách v elektrotechnice (RoHS)
- Směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

Harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN IEC 55015 (Meze a metody měření rádiového rušení elektrických svítidel)
- ČSN EN 61547 (Zařízení pro všeobecné osvětlovací účely - EMC odolnost)
- ČSN EN 62471 (Fotobiologická bezpečnost světelných zdrojů a svítidel)

Výrobek byl podroben posouzení shody v souladu s příslušnými moduly a splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví. Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti Foreintrade S.A.

V Tarczynu dne 15. ledna 2026
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu Foreintrade S.A.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS V ČR

Společnost **Nejedlý s.r.o.**, se sídlem v České republice, provozovatel autorizovaného internetového a velkoobchodního prodeje **www.nasenaradi.cz**, poskytuje na výrobek značky Kraft&Dele záruku:

- **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb.
- **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty a právnické osoby (nákup na IČO).

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady vzniklé prokazatelnou chybou výroby. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené běžným provozem, neodborným zásahem, přetěžováním, zanedbáním údržby nebo poškozením způsobeným cizími tělesy či havárií. Záruční a pozáruční servis zajišťuje servisní středisko dovozce.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A OBALŮ

Zařízení obsahuje vestavěný Li-Ion akumulátor a elektroniku. V žádném případě nepatří do směsného komunálního odpadu (zákon č. 541/2020 Sb. o odpadech). Vyřazenou svítilnu odevzdejte na sběrné místo elektroodpadu (kód odpadu 20 01 36) nebo do specializovaných nádob na baterie a drobný elektroodpad (kód 16 06 05).

5. ZÁZNAMNÍK ODBORNÝCH KONTROL, REVIZÍ A SERVISNÍCH ÚKONŮ

DATUM	DRUH ÚKONU / REVIZE	PROVEDENÉ ÚKONY, KONTROLA DÍLŮ	RAZÍTKO A PODPIS
15. 01. 2026	Výstupní kontrola výrobce (QC)	Kontrola kompletnosti, rozměrů, jakosti a balení výrobku	Foreintrade S.A. QC Dept.

• Strojově přeloženo